

Abschlussprüfungen 2015 – Fach Französisch schriftlich

Klassen: F3a, F3b, F3c, F3d (HuK, ItR, SnR, ThR)

Prüfungsdauer: 3 h

Vorschlag für die Zeiteinteilung:

I.	Compréhension de l'oral	45'
II.	Lecture du texte	20'
III.	Compréhension de l'écrit	40'
IV.	Composition	75'

Erlaubte Hilfsmittel: Im Prüfungszimmer bereitgestelltes, mit Namen versehenes, zweisprachiges Wörterbuch für den Aufsatz (Teil IV).

Die Schülerin / der Schüler gibt alle farbigen Blätter der Teile I-III in der richtigen Reihenfolge geordnet ab, bevor sie / er das Wörterbuch für den Teil IV erhält.

I. Compréhension de l'oral

- *Vous entendrez deux reportages publiés par Arte et TV5 Monde.*
- *Vous aurez le temps de lire les questions avant que chaque document commence.*
- *Il y aura premièrement les écoutes du document 1 et ensuite celles du document 2.*
- *Entre les écoutes, vous aurez le temps de compléter vos réponses et de lire les questions sur le prochain document.*

Si possible, répondez par des phrases complètes en français.

L'orthographe n'est pas sanctionnée, mais on devra comprendre votre réponse.

Aux questions à choix multiple, il peut y avoir de zéro à quatre réponses correctes par numéro.

Document 1 : deux écoutes

Arte, *Le Dessous des Cartes*, «La mondialisation des aliments» du 18 juin 2011

1. La personne qui parle est ... 0.5 p

- un politicien.
- un journaliste.
- un agriculteur.

2. Cochez ce qui est correct d'après le document. 0.5 p

- L'agriculture biologique représente seulement une petite partie de l'agriculture mondiale.
- L'agriculture biologique est pratiquée dans les pays en développement.
- L'agriculture biologique est devenue obligatoire dans beaucoup de pays.

3. a. Traduisez le terme *food miles* en français. 1 p

.....
.....

b. Expliquez le terme *food miles* en français. 1 p

.....
.....

4. Notez le nombre de kilomètres que le yaourt a fait jusqu'au magasin. 0.5 p

.....

5. Correct ou faux ?

3 p

Notez si les informations suivantes sont correctes ou fausses d'après le document.

Si elles sont fausses, corrigez-les par une phrase complète.

correct ou faux?

a) Les AMAP sont des associations nées en 2007 en Californie.	
b) Le but des AMAP est de mettre en contact les producteurs et les consommateurs d'aliments.	
c) Les Locavores mangent seulement des aliments produits à une distance maximale de 200 miles.	

6. Cochez ce qui est correct d'après le document.

1 p

Les grandes entreprises mondiales...

- investissent dans l'agriculture biologique.
- boycottent l'agriculture biologique.
- sont responsables de la pollution de l'atmosphère.
- font travailler des esclaves pour la production de la nourriture.

/ 7.5 p

Document 2 : deux écoutes

TV5 Monde, 7 jours sur la planète, «Un potager sur le toit» du 26 septembre 2014



source : <https://store.windowfarms.com>, consulté le 10 février 2015

1. Écoutez le reportage et présentez le thème en deux phrases.

1.5 p

.....
.....
.....

2. Décidez si les affirmations suivantes sont correctes ou fausses.

2 p

	correct	faux
a) Le début du reportage se passe à New York.		
b) Les légumes poussent trois fois plus vite par rapport à l'agriculture traditionnelle.		
c) Ce système permet de réaliser des économies en surface...		
d) ... et une réduction de 80 % de la consommation d'eau.		
e) On produira bientôt des fruits et légumes en quantité industrielle en ville et non à la campagne.		
f) La majorité des consommateurs qui ont testé les salades les a trouvées bonnes.		
g) Les tomates cultivées sur les toits sont moins chères à produire...		
h) ...et se vendent beaucoup plus cher dans le magasin.		

3. Ce mode de culture s'appelle...

0.5 p

- l'aérophonique.
- l'aéroponique.
- l'aéroconique.

4. Cette technique permet de cultiver...

0.5 p

- des fruits.
- des légumes.
- des céréales.

5. Complétez les phrases dans la colonne de gauche. À droite vous trouvez une définition du mot cherché.

1.5 p

Extrait du texte	Définition
John Mooney montre que les _____ de ses salades poussent à l'intérieur.	<i>Parties souterraines d'une plante ou d'un arbre.</i>
Un fabricant nous montre son prototype, une _____ urbaine à grande échelle.	<i>Construction chauffée destinée à cultiver des plantes même en hiver.</i>
Les salades présentées dans le reportage ont poussé sans terre et sans _____.	<i>Produit chimique utilisé pour la protection ou le traitement des végétaux.</i>

6. Nommez un produit qu'on ne peut pas (encore) cultiver avec cette méthode selon le document et expliquez pourquoi.

1.5 p

.....
.....

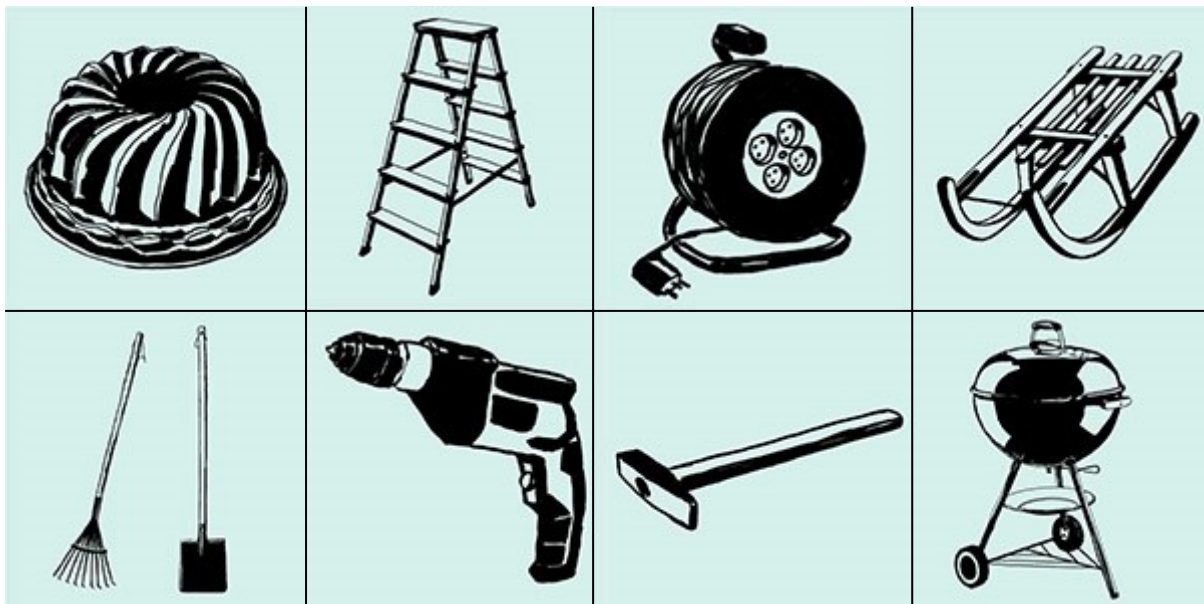
/ 7.5 p

II. Lecture du texte

Le boom du prêt-à-prêter

Et si la réduction de notre empreinte écologique¹ passait par le partage? Outils de jardin, rallonge électrique, voiture ou même... sa propre maison: des initiatives émergent² aux quatre coins du pays pour favoriser les échanges de tous types.

5 Combien de fois par année utilisez-vous votre machine à coudre, votre fer à gaufre ou vos raquettes à neige? Partant du constat que nous avons tous dans nos placards des objets que nous n'employons que rarement, *Meteor Collectif* a lancé il y a un an le projet *Pumpipumpe* (en dialecte alémanique «emprunter une pompe à vélo»). L'idée est simple: grâce à une collection d'étiquettes, fabriquées par le collectif bernois et que l'on peut gratuitement acquérir sur leur site web, chacun peut indiquer sur sa boîte aux lettres les objets dont il dispose et qu'il est susceptible de³ prêter à ses voisins.



10 *Quelques-unes parmi les étiquettes du projet Pumpipumpe à coller sur la boîte à lettres pour indiquer les objets qu'on prête. (source: www.consoglobe.com, consulté le 23 janvier 2015)*

«Nous sommes partis du constat qu'il y a souvent en ville une certaine gêne à oser sonner chez ses voisins lorsqu'on requiert⁴ leur aide», explique Sabine Hirsig, l'une des quatre jeunes créateurs à l'origine du projet. «Il existait déjà des plateformes en ligne, permettant d'organiser des prêts à distance. Mais c'est bien plus pratique d'emprunter une échelle sur place, dans sa rue ou même au sein⁵ de son immeuble!»

Un phénomène plutôt urbain

Depuis le lancement du projet il y a un an, plus de 2500 personnes ont déjà commandé des étiquettes. D'abord dans le quartier où réside la jeune équipe. Puis un peu partout dans le pays, y compris en Suisse romande. Des demandes émanent⁶ même de l'étranger, notamment de Paris et de Berlin. «La plupart des personnes intéressées résident en ville, poursuit Sabine Hirsig. Peut-être parce que la forte densité⁷ de population se prête mieux à ce système. Ou parce qu'à la campagne on connaît encore ses voisins.»



Une image de la plateforme Sharewizz qui a été créée sur internet pour le prêt à courte distance.

(source: www.osons-entreprendre.com, consulté le 23 janvier 2015)

Parfois plus qu'un simple échange de biens

Au-delà des avantages écologiques et économiques, le système aiderait donc également à recréer du lien social en ville. «Parfois, les personnes qui ont adopté ce système vont plus loin que les échanges de biens⁸, ajoute la jeune illustratrice. Ils proposent à leurs voisins un peu de leur temps libre, leur rendant quelques services selon leurs compétences respectives.»

Tout, aujourd'hui, est susceptible³ d'être prêté ou échangé. Y compris, parfois, sa maison entière! Preuve de cette nouvelle tendance, l'apparition de nombreux sites internet qui proposent de mettre en relation les ménages intéressés à troquer⁹ leur logement le temps des vacances. C'est le cas de la plateforme *Home Link*, qui comptabilise¹⁰ à elle seule plus de 400 membres en Suisse. Cinq fois plus qu'il y a dix ans.

Un développement fulgurant¹¹ ces dernières années qui n'est bien sûr pas étranger aux progrès informatiques. «Grâce à internet, on peut s'envoyer de nombreux messages et photos avant de se décider pour un échange, explique Marie-Paule Loye, responsable de *Home Link* pour la Suisse romande. Ce qui permet de se faire une meilleure idée et de se rassurer sur son futur lieu de villégiature¹².»

- Si au départ les adeptes¹³ de ces vacances pas comme les autres étaient surtout des jeunes personnes et des familles, attirées d'abord par les avantages économiques et pratiques du système, les retraités sont aujourd'hui toujours plus nombreux à faire le pas. «Les personnes âgées voyagent de plus en plus et pour des périodes souvent plus longues que la moyenne, précise Marie-Paule Loye. Elles apprécient donc de retrouver le confort d'une maison, même en déplacement.»
- 45 Selon l'Office fédéral de l'environnement, si l'on veut réduire les atteintes¹⁴ environnementales à un niveau supportable pour la nature, l'utilisation des ressources devrait reculer de près de 65% en Suisse. Et si les prêts et échanges des biens étaient une partie de la solution pour relever le défi¹⁵ ?

Publié dans l'édition MM 49, 2 décembre 2013

- 50 *Alexandre Willemin*

Le vocabulaire expliqué

- | | |
|--|--|
| ¹ l'empreinte écologique f. | la mesure de la consommation humaine de ressources naturelles |
| ² émerger | se manifester, apparaître |
| ³ être susceptible de | être en mesure de, prêt à |
| ⁴ requérir qch | demander qch |
| ⁵ au sein de | dans |
| ⁶ émaner de | provenir de |
| ⁷ la densité | le rapport du nombre d'habitants par kilomètre carré de territoire |
| ⁸ les biens m. | ce que l'on possède |
| ⁹ troquer qch | échanger qch |
| ¹⁰ comptabiliser qch | compter qch, administrer qch, s'occuper de qch |
| ¹¹ fulgurant, -e | éclatant, vif et soudain, comme un éclair |
| ¹² la villégiature | le séjour, les vacances f. |
| ¹³ un adepte, une adepte | une personne qui privilégie et pratique une activité |
| ¹⁴ une atteinte | un effet négatif |
| ¹⁵ relever un défi | accepter un challenge |

III. Compréhension de l'écrit

Si possible, répondez par des phrases complètes en français.

L'orthographe n'est pas sanctionnée, mais on devra comprendre votre réponse.

Aux questions à choix multiple, il peut y avoir de zéro à trois réponses correctes par numéro.

a) Cochez ce qui est correct d'après le texte.

1. Le projet *Pumpipumpe*...

1.5 p

- existe depuis deux ans.
- se limite à la Suisse.
- a été lancé par une équipe bernoise.

2. *Home Link* est une plateforme...

1.5 p

- qui organise l'échange de logements.
- qui cherche des femmes de ménage.
- dont le nombre de membres a beaucoup grandi dans les derniers dix ans.

b) *Est-ce que c'est correct ou faux ?*

Justifiez votre réponse en copiant le passage du texte où vous avez trouvé l'information ou en donnant une explication.

correct ou faux ?

1. Le projet *Pumpipumpe* n'a de succès qu'en Suisse alémanique.

la justification:

.....

/ 1 p

2. Pour participer au projet *Pumpipumpe* il faut acheter des étiquettes qu'on peut commander sur le site internet de *Meteor Collectif*.

la justification:

.....

/ 1 p

3. Pour informer les participants de *Pumpipume* quels objets on est prêt à prêter, on colle une étiquette sur la boîte aux lettres.

la justification:

.....

/ 1 p

4. Sabine Hirsiger a lancé le projet *Pumpipumpe* seule.

la justification:

.....

/ 1 p

5. L'idée de *Pumpipumpe* est de vendre et d'acheter des biens sur internet.

la justification:

.....

/ 1 p

c) Répondez aux questions suivantes en vous basant sur le texte.

1. Quel est l'avantage du projet *Pumpipumpe* comparé à des plateformes du même type sur internet? 2 p

.....
.....
.....
.....

2. En ville ou à la campagne ? Où est-ce que le projet *Pumpipumpe* a plus de succès ? 3 p

Expliquez pourquoi.

.....
.....
.....
.....
.....

3. Décrivez deux effets positifs du projet *Pumpipumpe* qui sont mentionnés dans le texte. 2 p

.....
.....
.....
.....

IV. Composition

Choisissez un des quatre sujets suivants. L'emploi du dictionnaire est autorisé.

- Le titre du sujet doit être entièrement copié.
- Écrivez un texte d'au moins 250 mots et comptez-les à la fin.
- Notez votre prénom, votre nom et la classe sur chaque feuille.

Pour la composition, vous pourrez obtenir 30 points au total, 15 points au maximum pour la langue et 15 points au maximum pour le contenu.

(1)

Organiser un marché aux puces

Vous aimeriez organiser un marché aux puces dans notre école.

Écrivez une lettre à la directrice de l'école pour lui présenter votre projet. Vous devrez la convaincre de votre idée et présenter les détails du projet.

MARCHÉ AUX PUCES



source : www.marcheauxpucesquebec.com,
consulté le 10 février 2015

(2)

Une cantine 'Bio' dans notre école?

Le directeur de votre école veut vendre exclusivement de la nourriture biologique dans la cantine. Sur le forum en ligne, il demande l'avis des élèves à propos de son projet.

Publiez un message personnel dans le forum où vous expliquez votre opinion.

(3)

„Plus on partage, plus on possède. Voilà le miracle.“ (Léonard Nimoy)

Dans un écrit argumenté, discutez s'il faut être d'accord avec cette affirmation.

(4)

Un voyage dans le temps

Imaginez qu'une personne morte en 1915 revienne sur terre.

Décrivez sa réaction à notre vie actuelle.

DISTRIBUTION DES POINTS ET CRITÈRES

LA DISTRIBUTION DES POINTS

I.	La compréhension de l'oral	15 points
III.	La compréhension de l'écrit	15 points
IV.	La composition	30 points
Le total des points possibles		60 points

LA NOTE

Le barème
$$\left(\frac{\text{points obtenus}}{55 \text{ points}} \times 5 \right) + 1 = \text{votre note}$$

LES DÉDUCTIONS

1 à max. 4 points pour une écriture illisible et / ou une présentation non soignée.

LES PROFESSEURS RESPONSABLES

Kathrin Hunziker (HuK), Rebecca Itin (ItR), Ruth Schneider-Meier (SnR), Rafael Thommen (ThR)